



www.rapoo.com

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo Technology Co., Ltd.

The ultimate wireless 

rapoo

Quick Start Guide

Schnellstartanleitung

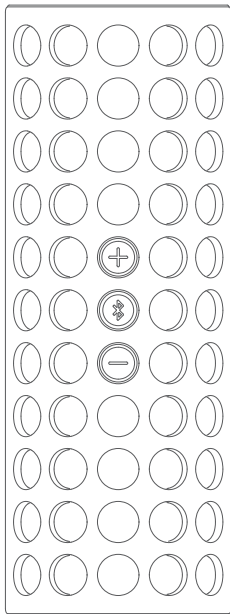
Guide de démarrage rapide

A650

Bluetooth Outdoor Speaker

Bluetooth-Outdoor-Lautsprecher

Enceinte d'extérieur Bluetooth



English	.....	2
Deutsch	.....	6
Français	.....	10
Italiano	.....	14
Español	.....	18
Nederlands	.....	22
Português	.....	26
українська мова	.....	30
Русский Язык	.....	34
Norsk Nynorsk	.....	38

Ελληνική	.....	42
České	.....	46
Română	.....	50
Magyar Nyelv	.....	54
Български Език	.....	58
Suomi	.....	62
Dansk	.....	66
Polski	.....	70
العربية	.....	77
עברית	.....	81

Package Contents

Bluetooth speaker
USB to 3.5mm charging cable
3.5mm audio cable
Power adapter
Quick start guide

Special Explanation

Protection level of splash-proof, dust-proof and shock-proof properties: IP55

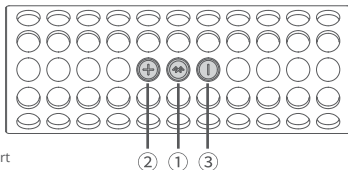
Splash-proof: Speaker can withstand splash water and water drops. You can wash it with water. Do not immerse the product in water.

Dust-proof: Prevent harmful dust accumulation.

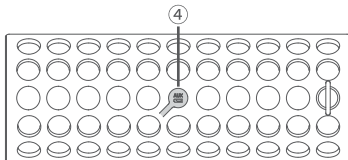
Shock-proof: Prevent dropping and bumping. Do not hit or throw the product. Drop test has been successfully completed based on a drop from a height of maximum one meter.

Buttons and ports

- ①  Bluetooth button
- ②  Volume up button
- ③  Volume down button
- ④  Audio input & Charging port



- ① Turn on or off
To turn on or off, press and hold the Bluetooth button.



Status Lights

- The green LED blinks slowly when the wired connection is successful or the Bluetooth connection is unsuccessful.
- The blue LED blinks slowly when Bluetooth connection is successful.
- The blue LED blinks when there is an incoming call.
- The red LED blinks when the battery is low.
- The red LED is on when charging.
- The green LED is on when fully charged.

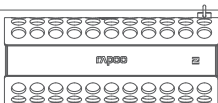
Bluetooth connection

The speaker enters into pairing mode automatically after turning it on. Activate the Bluetooth settings on your smartphone or other device, then search and connect to the speaker. Enter "0000" if a password is required.

NFC connection

Activate the NFC settings on your smartphone or other devices, place your device's NFC zone on the speaker's NFC zone (within 1 cm), the speaker will automatically connect to your device.

This method is only available for NFC-enabled devices.



Multipoint connection

Connect device 1 and device 2 to the speaker according to the method of Bluetooth, The speaker will work normally when connected successfully.

Note: Up to two devices can be connected to one speaker at the same time.



Music player

To play/pause music, press the Bluetooth button shortly.

To play the next song, double-click the volume up button. To play the previous song, double-click the volume down button.



Voice call

To answer/end a call, press the Bluetooth button shortly.

To redial a call, double click the Bluetooth button.

To reject an incoming call, press and hold the Bluetooth button.



Wired connection

Use the 3.5mm audio cable to connect the speaker to a smartphone, PC or other available device.



Charging

Plug the power adapter into a nearby power outlet and connect it to the speaker with the charging cable.



Troubleshooting

1.Can't turn on the speaker

- Please charge the speaker, and then restart it.

2.NFC connection is unsuccessful

- Make sure NFC is enabled in your device and has been activated.
- Make sure the distance between your device's NFC zone and speaker's NFC zone is within 1 cm.

3.Bluetooth connection is unsuccessful

- Make sure you have activated the Bluetooth function of your device.
- Delete all paired information in your device and then repair the connection.
- Move the connecting device close to the speaker and then repair the connection.

4.No sound when Bluetooth connected successfully

- Connect the Bluetooth again.
- Adjust the volume level of the speaker or your device.

Packungsinhalt

Bluetooth Lautsprecher
USB/3,5 mm-Ladekabel
3,5-mm-Audiokabel
Netzteil
Schnellstartanleitung

Spezielle Erklärung

Schutzklasse gegen Spritzwasser, Staub und Erschütterungen: IP55

Spritzwassergeschützt: Lautsprecher kann Spritz- und Tropfwasser widerstehen. Sie können es mit Wasser reinigen. Tauchen Sie das Produkt jedoch nicht in Wasser.
Staubgeschützt: Verhindern Sie schädliche Staubablagerungen.

Stoßfest: Vermeiden Sie Stürze und Schläge. Schlagen oder werfen Sie das Produkt nicht. Der Sturzttest wurde basierend auf einem Sturz aus einer Höhe von maximal einem Meter erfolgreich durchgeführt.

Tasten und Anschlüsse

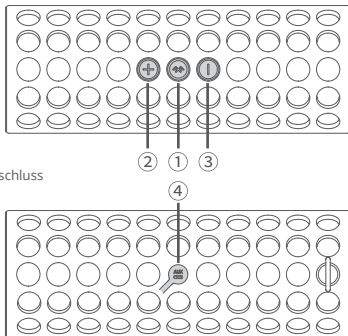
①  Bluetooth-Taste

②  Lauter-Taste

③  Leiser-Taste

④  Audioeingang und Ladeanschluss

① Ein- und Ausschalten
Halten Sie zum Ein- oder Ausschalten die Bluetooth-Taste gedrückt.



Statusleuchten

- Die grüne LED blinkt bei erfolgreicher Kabelverbindung oder bei fehlgeschlagener Bluetooth-Verbindung langsam.
- Die blaue LED blinkt bei erfolgreicher Bluetooth-Verbindung langsam.
- Die blaue LED blinkt bei einem eingehenden Anruf.
- Die rote LED blinkt bei geringem Akkustand.
- Beim Aufladen leuchtet die rote LED.
- Die grüne LED leuchtet bei vollständiger Aufladung.

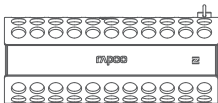
Bluetooth-Verbindung

Der Lautsprecher ruft nach dem Einschalten automatisch den Kopplungsmodus auf. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Gerät und suchen Sie nach dem Lautsprecher. Geben Sie „0000“, falls ein Kennwort erforderlich ist.

NFC-Verbindung

Aktivieren Sie die NFC-Funktionalität Ihres Smartphones oder anderen Gerätes, halten Sie die NFC-Zone Ihres Gerätes an die NFC-Zone des Lautsprechers (innerhalb 1 cm); der Lautsprecher wird automatisch mit Ihrem Gerät verbunden.

Diese Methode funktioniert nur mit NFC-fähigen Geräten.



Mehrpunktverbindung

Verbinden Sie Gerät 1 und Gerät 2 entsprechend der Bluetooth-Methode mit dem Lautsprecher. Der Lautsprecher arbeitet bei erfolgreicher Verbindung normal.

Hinweis: Es können bis zu zwei Geräte mit einem Lautsprecher gleichzeitig verbunden werden.



Audioplayer

Drücken Sie zum Starten/Unterbrechen der Musikwiedergabe kurz die Bluetooth-Taste.

Drücken Sie zur Wiedergabe des nächsten Liedes zweimal in Folge die Lautstärke-erhöhen-Taste.

Drücken Sie zur Wiedergabe des vorheriges Liedes zweimal in Folge die Lautstärke-verringern-Taste.



Sprachanruf

Drücken Sie zum Annehmen/Beenden eines Anrufs kurz die Bluetooth-Taste.

Drücken Sie zur Wahlwiederholung zweimal die Bluetooth-Taste.

Halten Sie zum Ablehnen eines eingehenden Anrufs die Bluetooth-Taste gedrückt.



Kabelverbindung

Verbinden Sie den Lautsprecher über das 3,5-mm-Audiokabel mit einem Smartphone, PC oder einem anderen verfügbaren Gerät.



Aufladen

Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose in der Nähe an und verbinden Sie es über das Ladekabel mit dem Lautsprecher.



Problemlösung

1. Lautsprecher lässt sich nicht einschalten

- Bitte laden Sie den Lautsprecher auf und starten ihn dann neu.

2. NFC-Verbindungs Aufbau nicht möglich

- Stellen Sie sicher, dass NFC von Ihrem Gerät unterstützt wird und aktiviert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen Ihrem Geräte-NFC-Chip und dem Lautsprecher-NFC-Chip maximal 1 cm beträgt.

3. Bluetooth-Kopplung schlägt fehl

- Stellen Sie sicher, dass Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes aktiviert haben.
- Löschen Sie alle Kopplungsinformationen auf Ihrem Gerät, versuchen Sie es dann erneut mit einer Kopplung.
- Bringen Sie das Gerät näher zum Lautsprecher und versuchen es dann erneut mit einer Kopplung.

4. Kein Ton bei erfolgreicher Bluetooth-Verbindung

- Stellen Sie die Bluetooth-Verbindung erneut her.
- Passen Sie die Lautstärke von Lautsprecher und Gerät an.

Contenu du Paquet

Haut-parleur bluetooth

Câble de recharge USB vers 3,5 mm

Câble audio 3,5mm

Adaptateur secteur

Guide de démarrage rapide

Explication spéciale

Niveau de protection des propriétés anti-éclaboussures, anti-poussières et antichocs : IP55

Anti-éclaboussures : l'enceinte peut résister à des éclaboussures et à des ruissellements d'eau. Vous pouvez le laver avec de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau.

Anti-poussières : éviter l'accumulation de poussières nuisibles.

Antichocs : éviter de laisser tomber et de cogner. Ne pas frapper ni lancer le produit. Un test de chute a été réalisé avec succès sur la base d'une hauteur de chute maximale d'un mètre.

Boutons et ports

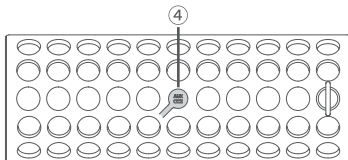
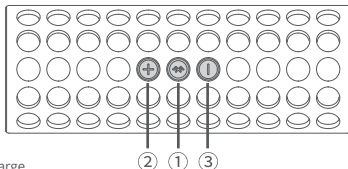
①  Bouton Bluetooth

②  Bouton volume +

③  Bouton volume -

④  Entrée audio et port de charge

① Mise sous ou hors tension
Pour activer ou désactiver, appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé.



Indicateurs lumineux de statut

- La DEL verte clignote lentement lorsque la connexion filaire réussit ou lorsque la connexion Bluetooth échoue.
- La DEL bleue clignote lentement lorsque la connexion Bluetooth réussit.
- La DEL bleue clignote lorsqu'il y a un appel entrant.
- La DEL rouge clignote lorsque la batterie est faible.
- La LED rouge s'allume pendant la charge.
- La DEL verte s'allume lorsque la charge est complète.

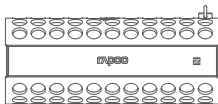
Connexion Bluetooth

L'enceinte se met en mode d'appairage automatique une fois sous tension. Activez les paramètres Bluetooth sur votre smartphone ou sur tout autre appareil, puis recherchez-le et connectez-le à l'enceinte. Entrez «0000» si un mot de passe est nécessaire.

Connexion NFC

Activez les paramètres NFC sur votre smartphone ou d'autres périphériques, placez la zone NFC de votre périphérique sur la zone NFC du haut-parleur (moins d'1 cm), le haut-parleur se connecte automatiquement à votre périphérique.

Cette méthode est uniquement disponible avec les périphériques compatibles NFC.



Connexion multipoint

Connectez l'appareil 1 et l'appareil 2 à l'enceinte selon la méthode Bluetooth, l'enceinte fonctionne normalement lorsque la connexion a réussi.

Remarque: Deux appareils peuvent être connectés à une même enceinte à la fois.



Lecteur de musique

Pour lire/mettre en pause la musique, appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth.

Pour lire la chanson suivante, double-cliquez sur le bouton d'augmentation du volume. Pour lire la chanson précédente, double-cliquez sur le bouton de diminution du volume.



Appel vocal

Pour répondre à un appel/raccrocher, appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth.

Pour renuméroter un appel, appuyez deux fois sur le bouton Bluetooth.

Pour refuser un appel entrant, appuyez sur le bouton Bluetooth et maintenez-le enfoncé.



Connexion filaire

Utilisez le câble audio 3,5 mm pour raccorder l'enceinte à un smartphone, un PC ou tout autre appareil disponible.



Chargement

Branchez l'adaptateur secteur sur une prise de courant alentours et raccordez-le à l'enceinte avec le câble de recharge.



Dépannage

1. Impossible d'allumer l'enceinte

- Veuillez recharger l'enceinte, puis la redémarrer.

2. La connexion NFC a échoué

- Assurez-vous que votre appareil est équipé NFC et que la fonction a été activée.
- Assurez-vous que la distance entre la zone d'induction NFC de votre appareil et la zone d'induction NFC de l'enceinte est inférieure à 1 cm.

3. Échec de connexion bluetooth

- Assurez-vous que vous avez activé la fonction Bluetooth de votre appareil.
- Supprimez toutes les informations de jumelage de votre appareil, puis réparez-les.
- Déplacez l'appareil connecté à proximité de l'enceinte et réparez-les ensuite.

4. Pas de son lorsque le Bluetooth est connecté avec succès

- Connectez à nouveau le Bluetooth.
- Ajustez le niveau de volume de l'enceinte ou de votre appareil.

☰ Contenuto della confezione

Alto parlante Bluetooth
USB a 3.5mm cavo di ricarica
Cavo audio da 3,5 mm
Adattatore di alimentazione
Guida introduttiva

☰ Spiegazione speciale

Livello di protezione antischizzi, antipolvere e antiurti: IP55

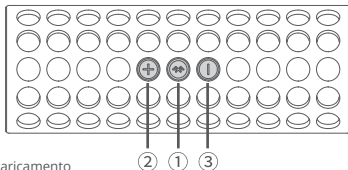
Antischizzi: L'altoparlante sopporta schizzi e gocce d'acqua. Lavabile con acqua. Non immergere il prodotto nell'acqua.

Antipolvere: Previene il dannoso accumulo di polvere.

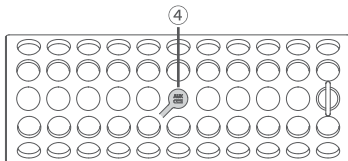
Antiurto: Previene i danni da urti e cadute. Non urtare o lanciare il prodotto. Il test per le cadute è stato superato con successo sulla base di una caduta da un'altezza massima di un metro.

🔌 Pulsanti e parti

- ①  Pulsante Bluetooth
- ②  Pulsante per alzare il volume
- ③  Pulsante per abbassare il volume
- ④  Ingresso audio e porta di caricamento



- ① Accensione o spegnimento
Per accendere o spegnere,
tenere premuto il tasto Bluetooth.



☀ Spia di stato

- Il LED verde lampeggia lentamente quando è possibile effettuare la connessione via cavo o quando non è possibile effettuare la connessione Bluetooth.
- Il LED blu lampeggia Bluetooth quando è possibile effettuare la connessione Bluetooth.
- Il LED blu lampeggia in caso di chiamata in arrivo.
- Il LED rosso lampeggia quando la batteria è scarica.
- Il LED rosso si accende durante il processo di carica.
- Il LED verde si accende quando è completamente carica.

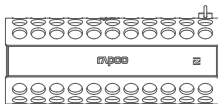
📶 Connessione Bluetooth

L' altoparlante entra in modalità associazione automaticamente una volta acceso. Attivare le impostazioni Bluetooth sullo smartphone oppure su altro dispositivo, quindi cercare e connettere l' altoparlante. Immettere "0000" se viene richiesta una password.

📶 Connessione NFC

Attivare le impostazioni NFC sullo smartphone o su altri dispositivo. Posizionando la zona NFC del dispositivo sulla zona NFC dell'altoparlante (entro 1 cm), l'altoparlante si connette automaticamente al dispositivo.

Questo metodo è disponibile solo per dispositivi compatibili NFC.



🔗 Connessione multipunto

Collegare il dispositivo 1 e il dispositivo 2 all' altoparlante in base al metodo del Bluetooth. L' altoparlante funzionerà normalmente una volta effettuata la connessione.

Nota: È possibile connettere ad un altoparlante fino a due dispositivi contemporaneamente.



Lettore musicale

Per riprodurre/interrompere un brano musicale, premere brevemente il tasto Bluetooth.

Per riprodurre il brano successivo, fare doppio clic sul pulsante volume su. Per riprodurre il brano precedente, fare doppio clic sul pulsante volume giù.



Chiamata vocale

Per rispondere/terminare una chiamata, premere brevemente il tasto Bluetooth.

Per richiamare, fare doppio clic sul tasto Bluetooth.

Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto il tasto Bluetooth.



Connessione cablata

Usare il cavo audio da 3,5 mm per collegare l' altoparlante a uno smartphone, a un PC o altro dispositivo disponibile.



Caricamento in corso

Inserire l'adattatore di alimentazione in una presa nelle vicinanze e collegarlo all'altoparlante con il cavo di carica.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference

to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example- use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral devices).

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and

- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment